

Distr.  
GENERAL

ICCD/CRIC(7)/INF.1  
17 September 2008

ARABIC  
Original: ENGLISH

## اتفاقية مكافحة التصحّر



### لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

الدورة السابعة

اسطنبول، ٣-١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨

### معلومات للمشاركين\*

ستعقد الدورة السابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية والدورة الاستثنائية الأولى للجنة العلم والتكنولوجيا التابعتين لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، ويشار إليهما لاحقاً باسم "المؤتمر"، في الفترة من ٣ إلى ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ في اسطنبول، تركيا. وتتضمن هذه الوثيقة معلومات عامة قد تفيد المشاركين. وستتاح معلومات إضافية على موقع الاتفاقية على شبكة الإنترنت: <[www.unccd.int](http://www.unccd.int)>.

#### ١- الأمانة

يتولى رئاسة أمانة الاتفاقية السيد لوك غناكاديا، الأمين التنفيذي. ويقع مقر الأمانة في بون، بألمانيا، في العنوان التالي:

Secretariat of the United Nations Convention to Combat Desertification  
Langer Eugen  
Hermann-Ehlers-Strasse 10  
53113 Bonn, Germany  
Tel.: +49 228 815 28 00  
Fax: +49 228 815 28 98/99  
E-mail: [secretariat@unccd.int](mailto:secretariat@unccd.int)

#### ٢- سلطات البلد المضيف

أنشأت حكومة تركيا لجنة تنظيم محلية مكلفة بالتحضير للمؤتمر. وللحصول على مزيد من المعلومات، يرجى من المشاركين الاتصال بعضوي اللجنة:

\* تأخر تقديم هذه الوثيقة بسبب لزوم إجراء مشاورات مكثفة مع البلد المضيف لضمان تقديم معلومات شاملة ومحدّثة إلى المشاركين.

Ekrem YAZICI  
Tel: + 90 312 207 5712  
Fax: + 90 312 207 57 56  
E-mail: eyazici@yahoo.com

Mediha OZCAN  
Tel: + 90 312 207 57 23  
Fax: + 90 312 207 57 56  
E-mail: med\_ozcn@yahoo.com

### ٣- مكان عقد الدورة

سيُعقد المؤتمر على العنوان التالي:

Grand Cevahir Hotel  
Darülaceze Caddesi No.9 Şişli/ Istanbul, Turkey  
Tel: + 90 212 314 42 42  
Fax: + 90 212 314 42 92

وللاطلاع على مزيد من المعلومات بشأن مكان عقد المؤتمر، يرجى زيارة الموقع التالي على شبكة الإنترنت: <www.gch.com.tr>.

وستُفتتح الدورة يوم الاثنين الموافق ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨. وستوفرُ غرف اجتماعات لعقد جلسات غير رسمية، لا توفر لها خدمات الترجمة الشفوية. وينبغي وضع الترتيبات اللازمة لعقد تلك الجلسات عن طريق الأمانة. وساعات العمل الاعتيادية هي من الساعة العاشرة صباحاً إلى الساعة الواحدة بعد الظهر، ومن الساعة الثالثة بعد الظهر إلى الساعة السادسة مساءً.

### ٤- قبول المشاركين في الدورة

بالنظر إلى أن الأحكام المنظمة لعمل مؤتمر الأطراف تسري هي نفسها، مع إدخال ما يلزم من تعديلات، على عمل الهيئات الفرعية للمؤتمر، فإن المشاركة في أعمال المؤتمر مفتوحة أمام وفود البلدان الأطراف، والوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة، والمراقبين وفقاً لأحكام الاتفاقية والنظام الداخلي لمؤتمر الأطراف<sup>(١)</sup>.

---

(١) وفقاً للفقرة ٢ من المادة ٣٦ من الاتفاقية، يبدأ نفاذ الاتفاقية، بالنسبة إلى كل دولة أو منظمة تكامل اقتصادي إقليمية تصدق على الاتفاقية أو قبلها أو توافق عليها أو تنضم إليها بعد إيداع الصك الخمسين للتصديق أو القبول أو الموافقة أو الانضمام، في اليوم التسعين من تاريخ إيداع هذه الدولة أو منظمة التكامل الاقتصادي الإقليمية صك تصديقها أو قبولها أو موافقتها أو انضمامها. وتبعاً لذلك، فإن الأطراف وقت افتتاح المؤتمر في ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ ستكون هي الدول ومنظمات التكامل الاقتصادي الإقليمية التي أودعت صكوكها بحلول ٥ آب/أغسطس ٢٠٠٨. وتصبح الدول والمنظمات التي أودعت صكوكها بعد ٥ آب/أغسطس ٢٠٠٨ ولكن بحلول ١٦ آب/أغسطس ٢٠٠٨ أطرافاً أثناء الدورة. ولا تصبح الدول والمنظمات التي تقوم بذلك بعد ١٦ آب/أغسطس ٢٠٠٨ أطرافاً إلا بعد اختتام أعمال الدورة، غير أنه بإمكانها المشاركة في الدورة بصفة مراقب. أما المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المعتمدة في الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف فهي مدرجة في الوثيقة ICCD/COP(8)/14 و Add.1. وقد أتيحت على موقع الأمانة على شبكة الإنترنت <www.unccd.int> المعلومات ذات الصلة بحالة التصديق على الاتفاقية.

وبالنظر إلى أن لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية ولجنة العلم والتكنولوجيا هما هيئتان فرعيتان تابعتان لمؤتمر الأطراف، فإن وفود البلدان الأطراف لا تحتاج إلى تقديم وثائق تفويض. غير أنه ينبغي إرسال قائمة رسمية بأعضاء الوفود إلى أمانة الاتفاقية قبل انعقاد دورة المؤتمر وذلك لأغراض التسجيل والأغراض الأمنية. وينبغي للمراقبين الذين اعتمدتهم مؤتمرات الأطراف السابقة الامتثال لهذا الشرط.

ويمكن قبول أية هيئة أو وكالة، سواء أكانت وطنية أم دولية، حكومية أم غير حكومية، لم تحصل بعد على صفة مراقب، للمشاركة في أعمال المؤتمر، في انتظار صدور قرار نهائي بشأن اعتمادها بصفة مراقب من جانب مؤتمر الأطراف أثناء دورته العادية التالية، وذلك بتقديم طلب رسمي إلى أمانة الاتفاقية. وينبغي أن يتضمن الطلب المقدم إلى الأمانة اختصاصات أو مؤهلات الهيئة أو الوكالة في المسائل التي تشملها الاتفاقية.

## ٥- التسجيل

من الأهمية القصوى أن تُرسل إلى الأمانة صورة من الحجم المستعمل في جوازات السفر لكل عضو من أعضاء الوفود الذين لم يشاركوا في أعمال الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف. وسيُمكن ذلك من إجراء التسجيل المسبق في حينه، الأمر الذي من شأنه أن يحدّ كثيراً من مدة انتظار الوفود المشاركة في مكان انعقاد الدورة.

وسيجري التسجيل المسبق للوفود الوطنية، والوكالات المتخصصة والبرامج التابعة للأمم المتحدة، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، فضلاً عن وسائل الإعلام، في مدخل مركز المؤتمرات التابع لفندق Grand Cevahir Hotel وفقاً للمواعيد التالية:

- الجمعة الموافق ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨، من الساعة الثامنة صباحاً إلى الساعة الثانية عشرة والنصف بعد الظهر، ومن الساعة الثانية بعد الظهر إلى الساعة الخامسة مساءً.
- السبت الموافق ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨، من الساعة الثامنة صباحاً إلى الساعة الثانية عشرة والنصف بعد الظهر، ومن الساعة الثانية بعد الظهر إلى الساعة الخامسة مساءً.
- الأحد الموافق ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨، من الساعة الثامنة والنصف صباحاً إلى الساعة الثانية عشرة والنصف بعد الظهر، ومن الساعة الثالثة بعد الظهر إلى الساعة السادسة مساءً.

وللفندق مدخلان، يؤدي أحدهما إلى هو الفندق ويقع الآخر على بعد نحو ١٠٠ متر على اليمين ويمكن من الوصول مباشرة إلى مركز المؤتمرات. وعلى أعضاء الوفود التوجه مباشرة إلى مدخل مركز المؤتمرات للتسجيل واستلام بطاقات التعريف بهوياتهم. وبإمكان المشاركين، بعد تسجيلهم، دخول منطقة المؤتمر عن طريق البهو ومدخل مركز المؤتمرات.

وسيبداً التسجيل يوم الاثنين الموافق ٣ تشرين الثاني/نوفمبر وسيستمر طيلة مدة الدورة في أيام العمل من الساعة الثامنة صباحاً إلى الساعة الواحدة والنصف بعد الظهر ومن الساعة الثانية والنصف بعد الظهر إلى الساعة الخامسة مساءً. وسيبلغ بأي تغيير في مواعيد فتح مكتب التسجيل وذلك عن طريق اليومية الرسمية للدورة. وسيتم

عند التسجيل إصدار بطاقات التعريف بالهوية، ويرجى من المشاركين حمل هذه البطاقات في جميع الأوقات، إذ لن يُسمح لهم بدخول مكان انعقاد الدورة دون الاستظهار بها.

## ٦- معلومات إلى وسائط الإعلام

بإمكان ممثلي وسائط الإعلام التسجيل في مدخل مركز المؤتمرات بفندق Grand Cevahir Hotel أثناء ساعات التسجيل المسبق والتسجيل بعد الاستظهار ببطاقة صحفية صالحة.

وعلى طالبي الحصول على اعتماد تمثيل لوسائط الإعلام تقديم الوثائق التالية:

- خطاب تكليف على ورقة رسمية تحمل اسم المؤسسة الإعلامية موقعة على النحو الواجب من الناشر/محرر مقالات المراسلين أو رئيس المكتب؛
- جواز سفر أو بطاقة هوية لأغراض التعريف؛
- صورة بالألوان من الحجم المستعمل في جوازات السفر؛
- بطاقة صحفية صالحة؛
- نموذج طلب مستوفي البيانات.

ويمكن تنزيل نموذج الطلب من الموقع التالي على شبكة الإنترنت: <[www.unccd.int](http://www.unccd.int)>.

وينبغي للمتقدمين بالطلبات أن يرسلوا الوثائق السالفة الذكر في أسرع وقت ممكن إلى أمانة الاتفاقية على العنوان التالي:

عنوان البريد الإلكتروني: [press@unccd.int](mailto:press@unccd.int)

رقم الفاكس: + 49 228 815 2898/99

وتطبق الشروط السالفة الذكر على كل من الصحفيين المحليين والأجانب. ويرجى من الصحفيين المحليين البدء في التجهيز لعملية اعتمادهم في أقرب وقت ممكن، وقبل شهر على الأقل من موعد عقد المؤتمر.

وسيتاح مركز للصحافة ووسائط الإعلام مجهز على نحو كامل في مكان عقد المؤتمر.

ويمكن لممثلي وسائط الإعلام الحصول على معلومات إضافية بشأن الاتفاقية والمؤتمر من أمانة الاتفاقية على العنوان السالف الذكر.

## ٧- النقل

### من مطار أتاتورك ومطار صبيحة غوكتشان

#### مطار أتاتورك

يقع مطار أتاتورك الدولي في ياشيلكوي (في الجانب الأوروبي من اسطنبول)، ويبعد مسافة ٢٥ كيلومتراً من ميدان تقسيم. والمحطة الطرفية الدولية الجديدة هي من أكبر المحطات في المنطقة ونقطة عبور رئيسية من الشرق إلى الغرب.

وتشمل خيارات النقل من مطار أتاتورك إلى المدينة ما يلي: خدمات نقل بالحافلات ذهاباً وإياباً (خدمات مكوكية) - تتيح شركة هافاش للحافلات خدمة نقل من المطار إلى ميدان تقسيم ومن ميدان تقسيم إلى المطار، بتكلفة تبلغ ١٠ ليرات تركية (أي ما يعادل ٨,٦ دولارات أمريكية، أو ٥,٥٥ يورو، أو ٤,٥ جنيهاً استرليني). وتنطلق الحافلات كل نصف ساعة بين الساعة الرابعة والتاسعة صباحاً وكل ١٥ دقيقة من الساعة التاسعة صباحاً إلى الساعة الواحدة من صباح اليوم التالي. ويقع موقف الحافلات في مستوى الشارع خارج مبنى الوصول الدولي. كما تتوقف الحافلة في محطة الحافلات البحرية، باكركوي Bakirköy، وذلك للانتقال إلى بوستانشي Bostanci، وكاديكوي Kadiköy، على الجانب الآسيوي، وفي أكسراي. وللإطلاع على جميع الخدمات والجداول الزمنية، يرجى زيارة موقعي المطار التاليين: <www.dhmiata.gov.tr> و<www.havas.com.tr/tr/otobus\_istanbul\_saw.asp>.

وتبلغ أجرة النقل الدنيا الاعتيادية بسيارات الأجرة إلى ميدان تقسيم ٥٠ ليرة تركية (أي ما يعادل ٤٣ دولاراً أمريكياً، أو ٢٨ يورو أو ٢١ جنيهاً استرلينياً). وتتيح العديد من الفنادق الكبرى رحلات نقل مكوكية بالحافلات من المطار وإليه.

#### مطار صبيحة غوكتشان SABIHA GOKCEN

يقع مطار صبيحة غوكتشان في الجانب الآسيوي من المدينة على الساحل الأناضولي لاسطنبول في بنديك/كورتكاي. وتستخدمه أساساً شركات الخطوط الجوية المنخفضة التكلفة وشركات الرحلات المستأجرة. ورغم أن المطار يبعد ٤٠ كيلومتراً عن كاديلوي، و١٢ كيلومتراً عن بنديك و٥٠ كيلومتراً عن ميدان تقسيم، فإنه يرتبط بطرق ملاءمة ولا يبعد سوى ١,٥ كيلومتر عن الطريق السريعة العابرة لأوروبا (TEM).

- تتوفر سيارات الأجرة خارج المحطة الطرفية، رغم أن تكلفة الانتقال إلى وسط اسطنبول قد تكون باهظة جداً.
- والأجرة الاعتيادية للنقل بسيارات الأجرة إلى ميدان تقسيم هي ٧٥ ليرة تركية (أي ما يعادل ٦٥ دولاراً أمريكياً، أو ٤٢ يورو أو ٣١,٢٥ جنيهاً استرلينياً).

- وتتيح شركة هافاش للحافلات خدمة رحلات مكوكية بالحافلات من المطار إلى ميدان تقسيم ومن ميدان تقسيم إلى المطار. والأجرة هي ١٠ ليرات تركية (أي ما يعادل ٨,٦ دولارات أمريكية، أو ٥,٥٥ يورو، أو ٤,٥ جنيهات استرلينية). وتوفر خدمات الحافلات هذه كل ساعة بين الساعة الرابعة صباحاً والواحدة من صباح اليوم التالي.
  - وينطلق القطار السريع حيدر باشا - غبزي من محطة القطارات بانديك. وتوجد أيضاً خدمات منتظمة للنقل إلى الضواحي.
  - وتنطلق حافلات إضافية (IETT) من مطار صبيحة غوكتشان (SAW) إلى وسط اسطنبول.
- وللاطلاع على جميع الخدمات والجدول الزمنية، يرجى زيارة موقعي المطار على شبكة الإنترنت وهما:

<www.sgairport.com>

<www.havas.com.tr/tr/otobus\_istanbul\_saw.asp>

### النقل المحلي في اسطنبول

للاطلاع على معلومات عن النقل العام في منطقة اسطنبول وفي منطقة وسط المدينة، يرجى زيارة الموقع على شبكة الإنترنت: <<http://www.iETT.gov.tr>> (باللغتين التركية والإنكليزية).

### مجموعة مواد للترحيب بالمشاركين

سيفتح مكتب للترحيب بالمشاركين في مطار أتاتورك وفي مطار صبيحة غوكتشان. وستقدم للمشاركين مجموعة من المواد تتضمن خرائط المدينة وكذلك نشرات إعلامية عن شبكة ومرافق النقل. وسيتيح البلد المضيف خدمات نقل على أساس تجاري.

### ٨- الإقامة في الفنادق

ترد في المرفق الأول من هذه الوثيقة قائمة بالفنادق يمكن للمشاركين الاطلاع عليها من أجل حجز الغرف مباشرة.

### ٩- الخدمات الطبية وأرقام الطوارئ

ستتاح خدمات الطوارئ الطبية طوال فترة انعقاد المؤتمر. وستعمل ممرضة وطبيب طيلة مدة الدورة، وسيعلن عن رقم غرفتهما ورقم هاتفهما في اليومية الرسمية للدورة. ويجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث يتعرض له أي مشارك وذلك بالاتصال بغرفة المراقبة التابعة للأمم المتحدة، وسينشر رقم الغرفة ورقم الهاتف في اليومية الرسمية للدورة.

## ١٠ - خدمات الاتصالات

سيُفتح مقهى للإنترنت في مكان عقد المؤتمر.

ويمكن الاتصال بمكتب خدمات البريد DHL على الرقم التالي: + 90 212 347 74 62 . ويمكن الاتصال بخدمات بريد UPS على الرقم التالي + 90 212 237 86 89 .

## ١١ - المقصف والمطاعم، والمعهد الرسمي لتوفير الوجبات الغذائية

يمكن لمطعم ديليز Deliz Restaurant، الذي يقع في بهو فندق جراند جواهر أوتيل Grand Cevahir Hotel، أن يتسع لـ ٤٠٠ شخص. كما يقع في بهو الفندق نفسه مطعم Lobby Patisserie، الذي يوفر وجبات خفيفة وسندويشات. وستنشر مواعيد فتحه أثناء الدورة. ويوجد الفندق في الجزء الشمالي من المدينة، وتوجد مقاهٍ ومطاعم في الشوارع المجاورة.

وللحصول على وجبات محددة، يمكن للمشاركين أن يتصلوا بلجنة التنظيم المحلية عن طريق:

Mediha ÖZCAN

E-mail: med\_ozcn@yahoo.com

Tel: + 90 312 207 5723

Fax: + 90 312 207 5756

## ١٢ - الخدمات المصرفية

ستتاح الخدمات المصرفية للوفود في مكان عقد المؤتمر. وسيعلن عن مكان مكتب المصرف وساعات عمله في اليوم الرسمية للدورة.

وإضافة إلى ذلك، يوجد العديد من أجهزة صرف النقود الآلية والمصارف في الشارع المقابل لمكان عقد المؤتمر، وكذلك في جميع أنحاء المدينة، وتُقبل بطاقات الائتمان المعروفة على نطاق واسع. وبإمكان المشاركين أيضاً أن يصرفوا العملة في المطار أو في أي مصرف أو مكتب لصرف العملة في المدينة. ولا تستخدم الشيكات عادةً.

وتُفتح أكثرية مكاتب المصارف من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة من الساعة التاسعة صباحاً إلى الساعة الخامسة مساءً. وتوجد العديد من مكاتب صرف العملة في مختلف أنحاء المدينة، وتفتح من يوم الاثنين إلى يوم السبت من الساعة التاسعة صباحاً إلى الساعة السادسة مساءً.

والوحدة النقدية في تركيا هي الليرة التركية. وكان سعر صرفها في ٧ آب/أغسطس ٢٠٠٨ كما يلي:

١,١٦٢ ليرة = ١ دولار أمريكي

١,٧٩٩ ليرة = ١ يورو

### ١٣- الخدمات الأخرى المتاحة للوفود

سُنشر في اليومية الرسمية للدورة معلومات عن الخدمات المتاحة للمشاركين، وتشمل خدمات البريد والهاتف والفاكس؛ والنسخ الضوئي؛ ووكالات السفر وكذلك أي خدمات أخرى.

### ١٤- إجراءات الجوازات والأنظمة الجمركية

#### نظم منح التأشيرات

يجب على المشاركين الذين يتعين عليهم الحصول على تأشيرة للدخول إلى تركيا أن يحصلوا على تلك التأشيرات من السفارات أو القنصليات التركية في بلدانهم الأصلية، أو من سفارات البلدان الأخرى التي تقدم خدمات قنصلية باسم تركيا، وذلك قبل المغادرة إلى اسطنبول. ويمكن الحصول على قائمة مكاتب التمثيل الدبلوماسي التي تتيح تلك الخدمات القنصلية من العنوان التالي <[www.e-konsolosluk.net/HomePage.aspx](http://www.e-konsolosluk.net/HomePage.aspx)>. ويتضمن المرفق الثاني شروط منح التأشيرات. وللحصول على تأشيرة، يُطلب من المشاركين تقديم الوثائق التالية إلى السفارة:

- استمارة تأشيرة مستكملة على النحو الواجب؛
- جواز سفر صالح؛
- صورة من الحجم المستعمل في جوازات السفر؛
- خطاب دعوتهم الصادر عن الأمانة.

وبإمكان المشاركين الذين يتعذر عليهم الحصول على تأشيراتهم قبل المغادرة، أن يحصلوا عليها بصورة استثنائية، عند وصولهم إلى المطار في اسطنبول، وفقاً للإجراءات الوارد ذكرها أدناه.

ومن المهم أن يتقدم المشاركون بطلب الحصول على تأشيرات في أسرع وقت ممكن.

تطبق تركيا إجراء بسيطاً وسريعاً لإصدار تأشيرات للمشاركين في الاجتماعات/الأحداث الدولية التي تستضيفها تركيا:

(أ) يمكن للمشاركين الذين يحملون جوازات سفر صالحة أن يحصلوا مجاناً على تأشيرة دخول صادرة عن الممثلين الدبلوماسيين لتركيا، شريطة أن تكون قائمة المشاركون (بما فيها البيانات اللازمة المتعلقة بجوازات السفر) قد أُرسِلت قبل موعد عقد المؤتمر.

(ب) في حالة عدم توفر مكتب تمثيل دبلوماسي لتركيا في بلد الإقامة، يمكن للمشاركين الذين يحملون جوازات سفر صالحة أن يحصلوا مجاناً على تأشيرات دخول عند وصولهم إلى تركيا، شريطة أن تكون قائمة المشاركون (بما فيها البيانات اللازمة المتعلقة بجوازات السفر) قد أُرسِلت حسب الأصول قبل موعد عقد المؤتمر.



(ج) إذا لم يتقدم المشاركون الذين يحملون جوازات سفر صالحة بطلب للحصول على تأشيرة من مكتب التمثيل الدبلوماسي لتركيا في بلد إقامتهم، بسبب ضيق الوقت/صعوبات في السفر، يمكنهم الحصول مجاناً على التأشيرة عند الحدود/عند وصولهم إلى تركيا، شريطة أن تكون قائمة المشاركين (بما فيها البيانات اللازمة المتعلقة بجوازات السفر) قد أُرسِلت حسب الأصول قبل موعد عقد المؤتمر.

وتختلف شروط منح الحكومة التركية التأشيرات حسب نوع الجواز، وفترة الإقامة والبلد الأصلي للمتقدم. ويمكن الحصول على معلومات إضافية وعلى قائمة كاملة للمكاتب الدبلوماسية الممثلة لتركيا من الموقعين التاليين على شبكة الإنترنت: <www.mfa.gov.tr> و<www.e-konsolosluk.net/HomePage.aspx>.

وللاطلاع على معلومات مفصلة عن أنظمة الهجرة، يرجى زيارة موقع وزارة الداخلية التركية على شبكة الإنترنت على العنوان التالي: <www.mfa.gov.tr>.

### الأنظمة الصحية

لا توجد شروط صحية محددة ولا يلزم أي تطعيم للدخول إلى تركيا.

### أنظمة الجمارك

يمكن الحصول على معلومات عن أنظمة الجمارك السارية في تركيا من أي سفارة أو قنصلية تركية أو من الموقع التالي على شبكة الإنترنت: <http://www.gumruk.gov.tr>.

وقد تمنع السلطات المحلية أي مندوب لا يلتزم بالشروط الجمركية الخاصة بالدخول إلى تركيا من دخول البلد.

### ١٥ - الأحداث الجانبية والموازية

يرجى من المشاركين الراغبين في تنظيم أحداث جانبية أثناء المؤتمر أن يُرسلوا طلباتهم إلى الأمانة:

رقم الفاكس: + 49 228 815 28 98/99

البريد الإلكتروني: sideevents@unccd.int

ويمكن تنزيل الاستمارة من موقع الاتفاقية على العنوان التالي <www.unccd.int>. والموعد النهائي لتقديم الطلبات إلى الأمانة هو ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨.

وليكن في علم المشاركين أن الأمانة غير مسؤولة إلا عن تخصيص الغرف. وستلبي طلبات حجز مواعيد الاجتماعات والقاعات وفقاً لما هو متوافر وعلى أساس منح الأولوية للطلبات المقدمة بحسب أسبقيتها. ويمكن الحصول على خدمات إضافية (مثل الترجمة الشفوية، وتقديم الوجبات الغذائية، وما إلى ذلك) على أساس تجاري من المتعهدين المعتمدين المحليين.

وسينشر في اليومية الرسمية جدول زمني للأحداث الموازية أثناء المؤتمر.

## ١٦ - مرافق العرض

سُيْتاح للمشارِكين حِيْزٌ محدود لإقامة المعارض، وفقاً لما هو متوافر. ويمكن حجز حِيْز العرض عن طريق الأمانة بالاتصال بالجهة التالية:

Mr. Antonio Pires or Ms. Maria Roelver

رقم الهاتف: + 49 228 815 28 08/09

رقم الفاكس: + 49 228 815 28 98/99

البريد الإلكتروني: .apires@uncccd.int or mroelver@unccd.int

وليكن في علم المشارِكين أن الأمانة غير مسؤولة إلا عن تخصيص حِيْز العرض، الذي سِيْتاح وفقاً لما هو متوافر وعلى أساس منح الأولوية للطلبات المقدمة بحسب أسبقيتها.

وسيكون العارضون مسؤولين عن تخليص معروضاتهم من الجمارك وفقاً للأنظمة الجمركية التركية. بيد أن الأمانة قد تقدّم بعض المساعدة. وسيكون العارضون مسؤولين عن منصات عرضهم.

وللحصول على خدمات إضافية ومعدات وأجهزة خاصة، ومعلومات بشأن تلقي المواد وخزنها، يمكن للمشارِكين والعارضين الاتصال بالجهة التالية:

Mediha ÖZCAN

البريد الإلكتروني: med\_ozcn@yahoo.com

رقم الهاتف: + 90 312 207 5723

رقم الفاكس: + 90 312 207 5756

## ١٧ - معلومات عامة بشأن مكان عقد الدورة

### معلومات عن اسطنبول

تقع اسطنبول في ملتقى الطرق بين الشرق والغرب، وحيث يصل البحر بين الشمال والجنوب. وهي تقع في شمال غرب تركيا في منطقة مرمره. ويبلغ عدد سكان اسطنبول نحو ١٥ مليون نسمة. وتمتد على جنوب البوسفور، على كلتا الضفتين ولذلك فهي تقع في قارتين - يقع الجزء الغربي من اسطنبول في أوروبا، ويقع الجزء الشرقي منها في آسيا. وعلى مر التاريخ، كان القرن الذهبي بمثابة مرفأً طبيعي لجميع أنواع السفن.

ويمكن الاطلاع على معلومات بشأن الفنادق والمطاعم والمتاحف والجولات السياحية، وخدمات النقل، وغيرها من المعلومات على موقع المدينة على شبكة الإنترنت على العنوان التالي: <<http://www.kultur.gov.tr>>.

### الطقس

يمكن أن يكون الطقس في اسطنبول في شهر تشرين الثاني/نوفمبر بارداً ورطباً. وأثناء الثلاثين سنة الماضية، كان متوسط درجة الحرارة أثناء النهار في شهر تشرين الثاني/نوفمبر ١١,٢ درجة مئوية، بمتوسط درجة قصوى بلغ ١٤,٨ درجة مئوية، ومتوسط درجة دنيا بلغ ٨,٣ درجة مئوية. وكان متوسط عدد الأيام الممطرة أثناء الفترة نفسها ١٣,٧ يوماً.

### الكهرباء

التيار الكهربائي في اسطنبول ٢٢٠ فولط بتردد ٥٠ هرتز أحادي الطور. وتستخدم القوابس بمسمارين مدوَّرين. وقد يلزم استعمال مهايئ قابس و/أو محوّل لوصل الأجهزة الكهربائية.

### التوقيت المحلي

التوقيت المحلي هو توقيت غرينتش + ساعتان.

المرفق الأول

الفنادق الكائنة في اسطنبول والمسافة التي تفصلها عن مركز المؤتمرات

HOTELS 5 star	ADDRESS	CONTACT (Tel. & Fax)	Distance
<b>Ceylan Intercontinental Istanbul</b> http://www.istanbul.intercontinental.com.tr	Asker Ocađı Cad. No:1 34435 Taksim/İstanbul	+ 90 212 368 44 44 + 90 (212) 368 44 99	6 Km
<b>The Marmara İstanbul</b> http://www.themarmarahotels.com	Taksim Meydani 34437 Taksim/İstanbul	+ 90 (212) 251 46 96 + 90 (212) 244 05 09	6 Km
<b>Hilton İstanbul</b> http://www.istanbul.hilton.com	Cumhuriyet Cad. 34367 Harbiye/İstanbul	+ 90 (212) 315 60 00 + 90 (212) 296 29 53	5 Km
<b>Divan İstanbul</b> http://www.divan.com.tr	Cumhuriyet Cad.No:2 34437 Taksim/İstanbul	+ 90 (212) 315 55 00 + 90 (212) 315 55 15	6 Km
<b>Sheraton İstanbul Maslak</b> http://www.sheraton.com/istanbul	Büyükdere Cad. Üçyol Mevkii No: 49 34398 Maslak/İstanbul	+ 90 (212) 335 99 99 Pbx + 90 (212) 285 09 51	8 Km
<b>The Plaza Hotel Istanbul</b> http://www.theplazahotel.com.tr	Barbaros Bulvarı No: 165 80700 Balmumcu Beşiktaş/İstanbul	+ 90 (212) 370 20 20 + 90 (212) 370 20 70	10 Km
<b>Sürmeli İstanbul Hotels&amp;Resorts</b> http://www.surmelihotels.com	Prof. Dr. Bülent Tarcan Sok. N:3 34349 Gayrettepe / İstanbul	+ 90 (212) 272 11 61 + 90 (212) 272 05 16	5 Km
<b>Ortaköy Princess Hotel</b> http://www.ortakoyprincess.com	Dereboyu Cad. No:10 80840 Ortaköy/İstanbul	+ 90 (212) 227 60 10 Pbx + 90 (212) 227 91 85	10 Km
<b>Sheraton İstanbul Maslak</b> http://www.sheraton.com/istanbul	Büyükdere Cad. Üçyol Mevkii No: 49 34398 Maslak/İstanbul	+ 90 (212) 335 99 99 Pbx + 90 (212) 285 09 51	8 Km
<b>Conrad Istanbul</b> http://www.conradistanbul.com	34353 Beşiktaş/İstanbul	+ 90 (212) 227 30 00 + 90 (212) 259 66 67	10 Km
<b>Ramada Plaza İstanbul</b> http://www.ramadaplazaistanbul.com	Halaskargazi Cad. No:139-151 Osmanbey/Şişli/İstanbul	+ 90 (212) 315 44 44 + 90 (212) 315 44 45	2km
HOTELS 4 star	ADDRESS	CONTACT (Tel. & Fax)	Distance
<b>Midtown Hotel</b> http://www.midtown-hotel.com	Lamartin Caddesi No:13 34437 Taksim / İstanbul	+ 90 (212) 361 67 67 + 90 (212) 361 67 68	6 Km
<b>Larespark Hotel Taksim</b> http://www.laresparkhotel.com	Topçu Cad. No:23 34437 Taksim/İstanbul	+ 90 (212) 313 51 00 Pbx + 90 (212) 254 71 60	6 Km

HOTELS 4 star (continued)	ADDRESS	CONTACT (Tel. & Fax)	Distance
<b>Konak Hotel</b> <a href="http://www.konakhotel.com">http://www.konakhotel.com</a>	Cumhuriyet Cad. Nispet Sk. No: 9 Elmadağ – Taksim/İstanbul	+ 90 (212) 225 82 50 Pbx + 90 (212) 232 42 52	6 Km
<b>Pera Tulip Hotel</b> <a href="http://www.peratulip.com">http://www.peratulip.com</a>	Meşrutiyet Caddesi No:103 34430 Beyoğlu / İstanbul	+ 90 (212) 243 85 00 + 90 (212) 243 85 02	7 Km
<b>Marble Hotel</b> <a href="http://www.marblehotel.com">http://www.marblehotel.com</a>	Siraselviler Cad. No: 41 34433 Taksim/İstanbul	+ 90 (212) 252 24 48 + 90 (212) 252 05 27	6 Km
<b>Richmond Hotels İstanbul</b> <a href="http://www.richmondhotels.com.tr">http://www.richmondhotels.com.tr</a>	İstiklal Cad. No: 227 Tünel 34433 Tünel Beyoğlu/İstanbul	+ 90 (212) 252 54 60 + 90 (212) 252 97 07	7 Km
<b>Eresin Taxim Premier</b> <a href="http://www.eresinpremier.com.tr">http://www.eresinpremier.com.tr</a>	Topçu Caddesi No:16 34437 Taksim/İstanbul	+ 90 (212) 256 08 03 + 90 (212) 253 22 47	6 Km
<b>Best Western Eresin Taxim Hotel</b> <a href="http://www.eresintaxim.com.tr">http://www.eresintaxim.com.tr</a>	Topçu Cad. No:16 34437 Taksim/İstanbul	+ 90 (212) 256 08 03 + 90 (212) 253 22 47	6 Km
<b>Feronya Hotel</b> <a href="http://www.feronya.com">http://www.feronya.com</a>	Abdülhakhamit Cad No: 70-72 Taksim/İstanbul	+ 90 (212) 238 09 ¼ - 237 26 35 + 90 (212) 238 08 66	6 Km
<b>The Madison Hotel</b> <a href="http://www.madison.com.tr">http://www.madison.com.tr</a>	Recep Paşa Cad. No: 15 34437 Taksim/İstanbul	+ 90 (212) 238 54 60 Pbx +90 (212) 238 51 51	6 Km
<b>Yenişehir Palas Hotel</b> <a href="http://www.yenisehirpalas.com">http://www.yenisehirpalas.com</a>	Meşrutiyet Cad. Oteller Sk. No:1/3 80050 Tepebaşı/İstanbul	+ 90 (212) 252 71 60 + 90 (212) 249 75 07	7 Km
<b>The Marmara Pera</b> <a href="http://www.themarmarahotels.com">http://www.themarmarahotels.com</a>	Meşrutiyet Cad. 34430 Tepebaşı Taksim/İstanbul	+ 90 (212) 251 46 46 + 90 (212) 249 80 33	6 Km
<b>Mim Hotel</b> <a href="http://www.mimhotel.com">http://www.mimhotel.com</a>	Fulya Bayiri Ferah Sok. No: 16 Nişantaşı/İstanbul	+ 90 (212) 231 28 07 + 90 (212) 230 73 77	5 Km
<b>Hilton Parksa</b> <a href="http://www.istanbul-park.hilton.com">http://www.istanbul-park.hilton.com</a>	Bayildim Cad. No:12 34357 Maçka /İstanbul	+ 90 (212) 310 12 00 + 90 (212) 258 56 95	5 Km
<b>Best Western Senator Hotel</b> <a href="http://www.senatorhotel.com.tr">http://www.senatorhotel.com.tr</a>	Gençtürk Cad. Şirvanizade Sk. No:7/11 Şehzadebaşı 34470 İstanbul	+ 90 (212) 528 18 65 Pbx + 90 (212) 522 73 93	19 Km
<b>Hotel Nanda</b> <a href="http://www.nandahotel.com">http://www.nandahotel.com</a>	Balabanağa Mah. Fevziye Cad. No:3 Şehzadebaşı / İstanbul	+ 90 (212) 520 17 01 Pbx + 90 (212) 520 51 93	19 Km
<b>Best Western The President Hotel</b> <a href="http://www.thepresidenthotel.com">http://www.thepresidenthotel.com</a>	Tiyatro Cad. No:25 Beyazit Eminönü/İstanbul	+ 90 (212) 516 69 80 + 90 (212) 516 69 98	20 Km

<b>HOTELS 4 star (continued)</b>	<b>ADDRESS</b>	<b>CONTACT (Tel. &amp; Fax)</b>	<b>Distance</b>
<b>Divan City</b> <a href="http://www.divan.com.tr">http://www.divan.com.tr</a>	Büyükdere Cad. No:84 Gayrettepe/İstanbul	+ 90 (212) 337 49 00 + 90 (212) 337 49 49	5 Km
<b>Hotel Klas</b> <a href="http://www.klashotel.com">http://www.klashotel.com</a>	Harikzadeler Sok. No.48 34470 Laleli/İstanbul	+ 90 (212) 511 78 74-4hat + 90 (212) 512 33 54	18 Km
<b>Yiğitalp Hotel</b> <a href="http://www.yigitalp.com">http://www.yigitalp.com</a>	Gençtürk Cad. Çukurçeşme Sk. No: 38 34470 Şehzadebaşı/Laleli/İstanbul	+ 90 (212) 512 98 60 Pbx + 90 (212) 512 20 72	19 Km
<b>Orsep Royal Hotel</b> <a href="http://www.orseproyalhotel.com">http://www.orseproyalhotel.com</a>	Hocapaşa Mah. Nöbethane Cad. No:10 34113 Sirkeci Eminönü/İstanbul	+ 90 (212) 511 85 85 + 90 (212) 519 66 63	21 Km
<b>Grand Anka Hotel</b> <a href="http://www.grandankahotel.com">http://www.grandankahotel.com</a>	Molla Gürani Cad. No: 46 Findikzade /İstanbul	+ 90 (212) 635 20 20 Pbx + 90 (212) 534 18 55	10 Km
<b>Lady Diana Hotel</b> <a href="http://www.ladydianahotel.com">http://www.ladydianahotel.com</a>	Binbirdirek Mah. Terzihane Sk. No:9 34400 Sultanahmet/İstanbul	+ 90 (212) 516 96 42 + 90 (212) 516 96 50	22 Km
<b>Prince Hotel</b> <a href="http://www.hotelprince.com">http://www.hotelprince.com</a>	Nöbethane Cad. Kargili Sok. No:5 Sirkeci/ İstanbul	+ 90 (212) 513 25 50 Pbx + 90 (212) 522 43 59	21 Km
<b>Antik Hotel İstanbul</b> <a href="http://www.antikhotel.com">http://www.antikhotel.com</a>	Beyazit Sekbanbaşı Sok. No:10 Eminönü 34490 İstanbul	+ 90 (212) 638 58 58 Pbx + 90 (212) 638 58 65	18 Km
<b>Black Bird Hotel</b> <a href="http://www.blackbirdhotel.com">http://www.blackbirdhotel.com</a>	Kemalpaşa Mah. Gençtürk Cad. No: 51-53 Şehzadebaşı Eminönü/İstanbul	+ 90 (212) 511 74 54 + 90 (212) 511 45 16	19 Km
<b>Festival Aziyade Hotel</b> <a href="http://www.festivalhotels.com">http://www.festivalhotels.com</a>	Gedikpaşa Piyerloti Cad. No: 62 34490 Eminönü/İstanbul	+ 90 (212) 638 22 00 Pbx + 90 (212) 518 50 65	20km
<b>HOTELS 3 star</b>	<b>ADDRESS</b>	<b>CONTACT (Tel. &amp; Fax)</b>	<b>Distance</b>
<b>Cartoon Hotel</b> <a href="http://www.cartoonhotel.com">http://www.cartoonhotel.com</a>	Tarlabası Blv. No: 36-38 34435 Taksim/İstanbul	+ 90 (212) 238 93 28 + 90 (212) 238 52 01	6 Km
<b>Green Anka Hotel</b> <a href="http://www.greenankahotel.com">http://www.greenankahotel.com</a>	Findikzade Sk. No. 4 34270 Findikzade/İstanbul	+ 90 (212) 631 17 21 + 90 (212) 525 37 78	10 Km
<b>Avlonya Hotel</b>	Küçükklanga Cd. No: 59 34300 Aksaray/İstanbul	+ 90 (212) 529 54 08 Pbx - 529 54 09 - 588 19 51 + 90 (212) 585 94 32	18 Km

<b>Grand Washington Hotel</b> <a href="http://www.grand-washington.com">http://www.grand-washington.com</a>	Gençtürk Cad. Ağayokuşu Sk. No:7 Laleli Eminönü/İstanbul	+ 90 (212) 511 63 71 + 90 (212) 512 47 48	18 Km
--	---	--	-------

<b>HOTELS 3 star (continued)</b>	<b>ADDRESS</b>	<b>CONTACT (Tel. &amp; Fax)</b>	<b>Distance</b>
<b>La Maison Hotel &amp; Restaurant</b> <a href="http://www.lamaison.com.tr">http://www.lamaison.com.tr</a>	Müvezzi Cd. No. 43 Çırağan Beşiktaş/İstanbul	+ 90 (212) 227 42 63 + 90 (212) 258 87 29	10 Km
<b>Golden Crown Hotel</b> <a href="http://www.goldencrownhotel.com">http://www.goldencrownhotel.com</a>	Piyerloti Cad. No:40 Çemberlitaş/İstanbul	+ 90 (212) 638 19 44 Pbx + 90 (212) 517 00 65	21 Km
<b>Hotel Söğüt</b> <a href="http://www.soguthotel.com.tr">http://www.soguthotel.com.tr</a>	Bukalidede Sok. No.11-13 34470 Şehzadebaşı/İstanbul	+ 90 (212) 519 20 11 (3 Hat) + 90 (212) 511 54 37	19 Km
<b>HOTELS 2 star</b>	<b>ADDRESS</b>	<b>CONTACT (Tel. &amp; Fax)</b>	<b>Distance</b>
<b>Celal Sultan Hotel</b> <a href="http://www.celalsultan.com">http://www.celalsultan.com</a>	Yerebatan Cd. Salkimsöğüt Sk. No:16 34410 Sultanahmet/İstanbul	+ 90 (212) 520 93 23-24/ 520 78 61/ 520 58 93 + 90 (212) 522 97 24	22 Km

المرفق الثاني

**البلدان التي يحتاج رعاياها إلى تأشيرات دخول إلى تركيا**

(للاطلاع على أحدث المعلومات عن شروط منح التأشيرات، يرجى زيارة الموقع التالي على شبكة الإنترنت

([www.mfa.gov.tr/visa-information-for-foreigners.en.mfa](http://www.mfa.gov.tr/visa-information-for-foreigners.en.mfa))

البلد	شروط منح التأشيرات
بوليفيا، إكوادور، جورجيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، المغرب، ترينيداد وتوباغو، تونس	يعفى حاملو الجوازات العادية والرسمية من شروط منح تأشيرات الدخول لمدة أقصاها ٩٠ يوماً.
الجزيل الأسود	يعفى حاملو الجوازات العادية والرسمية من شروط منح تأشيرات الدخول لمدة أقصاها ٩٠ يوماً في حدود فترة ستة أشهر بداية من أول تاريخ دخول.
سانت فنسنت وجزر غرينادين	يعفى حاملو الجوازات العادية والرسمية من شروط منح تأشيرات الدخول لمدة أقصاها ٩٠ يوماً. وبإمكان حاملي الجوازات العادية الحصول، عند وصولهم إلى الحدود التركية، على تأشيرات دخول لمرات متعددة.
البوسنة والمهرسك، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	يعفى حاملو الجوازات العادية والرسمية من شروط منح تأشيرات الدخول لمدة أقصاها ٦٠ يوماً.
كازاخستان، قيرغيزستان، منغوليا، تركمانستان	يعفى حاملو الجوازات العادية والرسمية من شروط منح تأشيرات الدخول لمدة أقصاها ٣٠ يوماً.
أذربيجان، طاجيكستان، أوزبكستان	يعفى حاملو الجوازات العادية من شروط منح تأشيرات الدخول إلى تركيا لمدة أقصاها ٣٠ يوماً. ويعفى حاملو الجوازات الرسمية من شروط منح تأشيرات الدخول لمدة أقصاها ٩٠ يوماً.
أفغانستان، الهند	يعفى حاملو الجوازات الدبلوماسية من شروط منح تأشيرات الدخول لمدة أقصاها ٩٠ يوماً. ويجب على حاملي الجوازات العادية والخاصة وجوازات الخدمات الحصول على تأشيرة للدخول إلى تركيا.
الصين، الفلبين، اليمن	يجب على حاملي الجوازات العادية الحصول على تأشيرة للدخول إلى تركيا. ويعفى حاملو الجوازات الرسمية من شروط منح تأشيرات الدخول لمدة أقصاها ٣٠ يوماً.



البلد	شروط منح التأشيرات
مولدوفا	يجب على حاملي الجوازات العادية الحصول على تأشيرة للدخول إلى تركيا. وبإمكانهم، عند الوصول إلى الحدود التركية، الحصول على تأشيرات دخول لمرات متعددة لمدة تقل عن شهر واحد. ويعفى حاملو الجوازات الرسمية من شروط منح تأشيرات الدخول لمدة أقصاها ٣٠ يوماً.
إندونيسيا	يجب على حاملي الجوازات العادية الحصول على تأشيرة للدخول إلى تركيا. ويعفى حاملو الجوازات الرسمية من شروط منح تأشيرات الدخول لمدة أقصاها ٦٠ يوماً.
الجزائر، بنغلاديش، بليز، كولومبيا، كوبا، مصر، فيجي، غامبيا، كينيا، موريتانيا، عمان، باكستان، بيرو، سيشيل، تايلند، فييت نام	يجب على حاملي الجوازات العادية الحصول على تأشيرة دخول إلى تركيا. ويعفى حاملو الجوازات الرسمية من شروط منح تأشيرات الدخول لمدة أقصاها ٩٠ يوماً.
موريشيوس، صربيا	يجب على حاملي الجوازات العادية الحصول على تأشيرة دخول إلى تركيا. وبإمكانهم، عند الوصول إلى الحدود التركية، الحصول على تأشيرات دخول لمرات متعددة لمدة شهر. ويعفى حاملو الجوازات الرسمية من شروط منح تأشيرات الدخول لمدة أقصاها ٩٠ يوماً.
جنوب أفريقيا	يجب على حاملي الجوازات العادية الحصول على تأشيرة للدخول إلى تركيا. وبإمكانهم، عند الوصول إلى الحدود التركية، الحصول على تأشيرات دخول لمرات متعددة لمدة شهر. ويعفى حاملو الجوازات الرسمية من شروط منح تأشيرات الدخول لمدة أقصاها ٣٠ يوماً.
ألبانيا، بيلاروس، أوكرانيا	يجب على حاملي الجوازات العادية الحصول على تأشيرة للدخول إلى تركيا. وبإمكانهم، عند الوصول إلى الحدود التركية، الحصول على تأشيرات دخول لمرات متعددة لمدة ثلاثة أشهر. ويعفى حاملو الجوازات الرسمية من شروط منح تأشيرات الدخول لمدة أقصاها ٩٠ يوماً.
الاتحاد الروسي	يجب على حاملي الجوازات العادية الحصول على تأشيرة للدخول إلى تركيا. وبإمكانهم، عند الوصول إلى الحدود التركية، الحصول على تأشيرات دخول لمرات متعددة لمدة شهرين. ويعفى حاملو الجوازات الدبلوماسية من شروط منح تأشيرات الدخول لمدة أقصاها ٩٠ يوماً.

شروط منح التأشيرات	البلد
<p>يجب على حاملي الجوازات العادية الحصول على تأشيرة للدخول إلى تركيا. وبإمكانهم، عند الوصول إلى الحدود التركية، الحصول على تأشيرات دخول لمرات متعددة لمدة شهرين. ويعفى حاملو الجوازات الرسمية من شروط منح تأشيرات الدخول لمدة أقصاها ٩٠ يوما.</p>	<p>جزر البهاما، غرينادا، جامايكا، ملديف، سانت لوسيا</p>
<p>يجب على حاملي الجوازات العادية الحصول على تأشيرة للدخول إلى تركيا. وبإمكانهم، عند الوصول إلى الحدود التركية، الحصول على تأشيرات دخول لمرات متعددة لمدة ثلاثة أشهر.</p>	<p>بربادوس</p>
<p>يجب على حاملي الجوازات العادية الحصول على تأشيرة للدخول إلى تركيا. وبإمكانهم الحصول على تأشيراتهم على الحدود التركية أو عند وصولهم. ويعفى حاملو الجوازات الرسمية من شروط منح تأشيرات الدخول لمدة أقصاها ٩٠ يوما.</p>	<p>البحرين، الكويت</p>
<p>يجب على حاملي الجوازات العادية والرسمية الحصول على تأشيرة للدخول إلى تركيا.</p>	<p>أنغولا، بنن، بوتان، بوتسوانا، بوركينافاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، الرأس الأخضر، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، جزر القمر، الكونغو، كوت ديفوار، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جيبوتي، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، غابون، غانا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، كيريباس، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليسوتو، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، مالي، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات المتحدة)، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، ناورو، نيبال، النيجر، نيجيريا، بالاو، بابوا غينيا الجديدة، رواندا، ساموا، سان تومي وبرينسيبي، السنغال، سيراليون، جزر سليمان، الصومال، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، جمهورية تيمور - ليشتي، توغو، تونغابالو، أوغندا، جمهورية ترازيا المتحدة، فانواتو، زامبيا، زيمبابوي</p>
<p>يجب على حاملي الجوازات العادية والرسمية الحصول على تأشيرة للدخول إلى تركيا. وبإمكان حاملي الجوازات العادية الحصول، عند وصولهم إلى الحدود التركية، على تأشيرات دخول لمرة واحدة صالحة لمدة أقصاها شهر.</p>	<p>أرمينيا، الأردن</p>

شروط منح التأشيرات	البلد
<p>يجب على حاملي الجوازات العادية والرسمية الحصول على تأشيرة للدخول إلى تركيا. وبإمكان حاملي الجوازات العادية الحصول، عند وصولهم إلى الحدود التركية، على تأشيرات دخول صالحة لفترة ثلاثة أشهر.</p>	<p>أنتيغوا وبربودا، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، هاييتي، سانت كيتس ونيفس</p>
<p>يجب على حاملي الجوازات العادية والرسمية الحصول على تأشيرة للدخول إلى تركيا. ويجب على حاملي الجوازات الرسمية الحصول على تأشيراتهم من مكاتب التمثيل الدبلوماسي التركية قبل السفر. وبإمكان حاملي الجوازات العادية المسافرين إلى تركيا على رحلات قادمة من مطارات بغداد أو أربيل أو السليمانية أو عمان إلى مطار أتاتورك في اسطنبول أو مطار أنطاليا الحصول على تأشيرات عند وصولهم، شريطة استيفاء بعض الشروط. وللإطلاع على التفاصيل، يرجى الاتصال بأقرب مكتب تمثيل دبلوماسي تركي.</p>	<p>العراق</p>
<p>يجب على حاملي الجوازات العادية والرسمية الحصول على تأشيرة دخول إلى تركيا. ويجب على حاملي الجوازات الرسمية الحصول على تأشيراتهم من مكاتب التمثيل الدبلوماسي التركي قبل السفر. وبإمكان حاملي الجوازات العادية الحصول على تأشيرة على الحدود التركية أو عند وصولهم.</p>	<p>قطر، المملكة العربية السعودية، الإمارات العربية المتحدة</p>

-----